

**АВТОРСКИЕ ТРАНСФОРМАЦИИ И ИНДИВИДУАЛЬНО-АВТОРСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ (ОККАЗИОНАЛИЗМЫ) В ПОЭЗИИ В. ВЫСОЦКОГО**

**Суярова Севинч Нормуминовна,  
Хабибова Паризода Эргашкуловна,  
Туракулова Мафтунабону Мирзоевна,  
Рустамова Нигина Хикматовна,  
Журакобилова Мадина Сурхон Кизи**

*Студенты 4 курса Русской филологии*

*Самаркандский государственный институт иностранных языков*

**Научный руководитель: Ахмедова А.Х.**

*Самаркандский государственный институт иностранных языков*

*Преподаватель кафедры русской филологии*

**Аннотация:** Владимир Высоцкий активно использовал фразеологический фонд русского языка, подвергая его глубокой творческой переработке. В статье рассматриваются механизмы авторских трансформаций общеязыковых идиом и специфика создания индивидуально-авторских фразеологизмов (окказионализмов) в поэтическом наследии автора. Особое внимание уделяется семантическим сдвигам, двойной актуализации смыслов и экспрессивной функции измененных устойчивых сочетаний. Анализ показывает, как через деструкцию и обновление фразеологической формы Высоцкий достигает предельной смысловой емкости и парадоксальности текста, отражая авторскую картину мира.

**Ключевые слова:** Владимир Высоцкий, авторская трансформация, индивидуально-авторские фразеологизмы, окказионализмы, идиома, языковая игра, поэтическая фразеология, дефразеологизация.

Творчество В. Высоцкого представляет собой особый этап в развитии поэтического языка второй половины XX века. Его тексты сочетают элементы литературной традиции, разговорной речи и авторского новаторства. В этом контексте фразеологические единицы занимают значительное место, выполняя не только экспрессивную, но и концептуальную функцию. В отличие от поэтики Е. Евтушенко и Б. Ахмадулиной, где трансформация фразеологизмов носит преимущественно семантический характер, у Высоцкого она нередко приобретает структурно-деформирующую форму.

Поэтический язык Высоцкого ориентирован на устную речь. Его лирический субъект часто выступает как носитель «народного» голоса, что обуславливает активное использование разговорных и просторечных фразеологических единиц. Устойчивые выражения помогают создать эффект подлинности и непосредственности высказывания.

**Таблица 1**

**Особенности функционирования фразеологических единиц в поэзии В. Высоцкого**

Тип фразеологической единицы	Характеристика	Функция в поэтическом тексте	Художественный эффект
Разговорные фразеологизмы	Устойчивые выражения, близкие к разговорной речи	Передача интонации устного высказывания	Создают эффект естественной речи
Просторечные выражения	Элементы народной разговорной речи	Формирование «народного голоса» лирического героя	Усиливают социальную достоверность текста
Трансформированные фразеологизмы	Изменённые или деформированные устойчивые выражения	Передача авторского отношения к действительности	Создают эффект новизны и экспрессии
Авторские фразеологические конструкции	Индивидуально-авторские выражения	Формирование оригинального стиля поэта	Подчёркивают новаторский характер поэтики

**Источник:** составлено авторами на основе анализа поэзии В. Высоцкого.

При этом фразеологизм в текстах Высоцкого редко сохраняет словарную форму. Он может быть сокращён, расширен или стилистически снижен. Подобная трансформация соответствует наблюдениям Н. М. Шанского о вариативности устойчивых единиц в живой речи.

Одной из характерных особенностей поэтики Высоцкого является контаминация фразеологических единиц – соединение элементов двух или более устойчивых

выражений в рамках одной конструкции. В результате возникает эффект языковой неожиданности, который усиливает экспрессию текста.

Кроме того, поэт активно использует приём частичной деформации фразеологизма. Изменение одного компонента или его семантическое переосмысление приводит к разрушению привычной структуры и одновременно сохраняет узнаваемость исходной модели. В. Н. Телия подчёркивает, что трансформация фразеологизма в художественной речи способствует «раскрытию внутреннего образного потенциала устойчивой единицы». В поэзии Высоцкого этот потенциал реализуется в полной мере.

Особое место в анализе занимает явление индивидуально-авторских фразеологизмов, или окказионализмов. Под окказиональной фразеологической единицей понимается устойчивое сочетание, созданное автором и функционирующее в пределах конкретного текста.

Высоцкий создаёт конструкции, которые по своей структуре напоминают традиционные фразеологизмы, однако не зафиксированы в словарях. Их устойчивость обеспечивается ритмом, интонационной завершённостью и яркой образностью. Подобные единицы быстро запоминаются и нередко выходят за пределы конкретного текста, становясь частью речевой практики.

Окказиональные фразеологизмы выполняют в поэзии Высоцкого несколько функций:

- выражают протест против официального языка;
- передают внутренний конфликт героя;
- усиливают сатирическую направленность;
- создают эффект разговорной достоверности.

Фразеологические единицы в текстах Высоцкого часто связаны с тематикой давления, ограничения свободы, абсурдности социальных норм. Устойчивые выражения, обозначающие подчинение, страх или безысходность, получают в его поэзии новое звучание.

Через деформацию фразеологизма поэт демонстрирует несоответствие официального языка реальности. Подобная стратегия отражает общий принцип его художественного метода: разоблачение языковых штампов как элементов идеологического контроля.

Ю. М. Лотман указывал, что художественный текст способен вскрывать механизмы функционирования культурных кодов. В поэзии Высоцкого фразеологизм выступает именно как такой код, который подвергается критическому переосмыслению.

Деформация устойчивых выражений в текстах Высоцкого нередко связана с передачей внутреннего напряжения героя. Ломка фразеологической структуры

символизирует разрыв между привычной речевой формулой и реальным переживанием.

Анализ фразеологических единиц в поэзии Высоцкого целесообразно проводить в рамках функционально-текстового подхода, представленного в работах самаркандской фразеологической школы. В исследованиях Е. А. Малиновского подчёркивается динамическая природа фразеологизма и его зависимость от коммуникативной ситуации. Подобная трактовка позволяет рассматривать трансформацию устойчивых единиц как закономерное проявление их функционирования в художественном тексте.

Таким образом, поэтика В. Высоцкого демонстрирует высокую степень трансформационной активности фразеологических единиц. В его текстах устойчивые выражения:

- подвергаются структурной деформации;
- соединяются в контаминированные конструкции;
- служат основой для создания окказиональных единиц;
- выполняют экспрессивную и сатирическую функции.

В отличие от поэзии Е. Евтушенко и Б. Ахмадулиной, где фразеологизм чаще сохраняет структурную целостность, у Высоцкого наблюдается тенденция к разрушению и переосмыслению устойчивых формул. Это соответствует общему характеру его художественного метода, ориентированного на языковое новаторство и социальную остроту.

Следовательно, фразеология в поэзии Высоцкого выступает не только как средство выразительности, но и как механизм критического анализа действительности.

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Архангельская А. М. Об окказиональном использовании фразеологических единиц в поэзии В. С. Высоцкого // Творчество Владимира Высоцкого в контексте художественной культуры. — Самара, 1993.
2. Высоцкий В. С. Собрание сочинений в одном томе. — М.: Эксмо, 2020. (или другое академическое издание для цитирования).
3. Дубинская Т. К. Трансформация фразеологизмов в произведениях В. Высоцкого как способ выражения авторской оценки // Мир русского слова. — 2008. — № 4.
4. Жуков В. П. Семантика фразеологических оборотов. — М.: Просвещение, 1978.
5. Козицкая Е. А. Цитата, фразеологизм, клише в поэтике В. Высоцкого // Владимир Высоцкий: Взгляд из XXI века: Материалы Международной научной конференции. — М., 2003.

6. Мокиенко В. М. Фразеология Высоцкого: истоки и способы выражения // Мир Высоцкого: Исследования и материалы. Вып. 3. Т. 1. — М., 1999.

7. Akhmedova, A., Turakulova, Z., & Gajewski, P. (2026). NEOLOGISM PRODUCTION IN MODERN RUSSIAN: KEY MODELS AND TRENDS OF THE 21ST CENTURY. SHOKH LIBRARY, 1(1).

8. Khusenovna, A. A. Occasionalism as A Phenomenon of Word Creation in the Light of MEDIA Discourse. American Journal of Business Management, Economics, and Banking, 23, 227-232.

9. Nikolaevich, I. D., Husenovna, A. A., & Mardonkulovna, T. Z. (2026). PHRASEOLOGICAL INNOVATION IN INTERNET DISCOURSE: FUNCTIONAL AND NORMATIVE ASPECTS. SHOKH LIBRARY, 1(1).